



经济及社会理事会

Distr.: General
18 December 2000
Chinese
Original: English

社会发展委员会

第三十九届会议

2001 年 2 月 13 日至 23 日

临时议程^{*} 项目 3(b)

社会发展问题世界首脑会议的后续行动：
审查关于社会群体近况的联合国有关行动计划和纲领

《关于残疾人的世界行动纲领》的执行情况

秘书长的临时报告

目录

章次	段次	页次
一. 导言	1-2	3
二. 由残疾人为残疾人和同残疾人一齐推动均等机会的进展情形	3-56	3
A. 出入便利	4-8	3
B. 社会服务和可持续的生计	9-10	4
C. 与残疾人有关的国际规范和标准	11-16	4
D. 关于残疾的全球统计和指标	17-20	5
E. 残疾儿童	21-26	6
F. 联合国残疾问题自愿基金的活动	27-49	6
G. 2000-2001 两年期发展帐户	50-56	10

^{*} E/CN. 5/2001/1。

目录(续)

章次	段次	页次
三. 区域合作以促进机会均等	57-64	11
A. 非洲残疾人十年（2000 年—2009 年）	57-59	11
B. 亚洲及太平洋残疾人十年（1993-2002 年）	60-64	11
四. 第四次《关于残疾人的世界行动纲领》执行情况审查和评价展望框架	65-76	12
附件		
联合国残疾问题自愿基金按区域开列 1999 年 9 月 1 日至 2000 年 10 月 31 日期间 支助的项目		16

一. 导言

1. 这份报告是根据大会 1999 年 12 月 17 日题为“执行《关于残疾人的世界行动纲领》：在二十一世纪缔造一个人人共享的社会”的第 54/121 号决议第 16 段的规定编写的，其中大会请秘书长通过社会发展委员会第三十九届会议向大会第五十六届会议提出该决议执行情况的报告。

2. 这份临时报告共分三部分。第一部分叙述参照大会第 54/121 号决议中确认的行动优先次序，在执行由残疾人为残疾人和同残疾人一齐推动均等机会的进展情形。第二部分审查特别是在 1993-2002 年亚洲及太平洋残疾人十年和 2000-2009 年非洲残疾人十年方面区域合作的选定经验。第三部分提出了如大会 1997 年 12 月 16 日第 52/82 号决议所要求的第四次审查和评价《世界行动纲领》的展望框架。

二. 由残疾人为残疾人和同残疾人一齐推动均等机会的进展情形

3. 大会第 54/121 号决议确认了在促进均等机会和推动一个更具包容性的社会方面所采取行动的优先次序。在拟订政策和方案方面，经确认的优先次序中最主要的是一个畅通无阻的环境以及无障碍方式的信息和通信服务。保健、包括培训和康复在内的社会服务、就业和可持续的生计也获得特别注意。大会也要求采取与国际规范及标准、残疾统计数和残疾儿童有关的行动。下面讨论了决议执行的选定经验。

A. 出入便利

4. 秘书长向大会第五十四届会议提交的关于“执行《世界行动纲领》情形”的报告（A/54/388/Add.1）讨论了“出入便利”的政策和业务两方面。¹《残疾人机会均等标准规则》的规则²检查了关于环境及信息和通讯技术方面的出入便利和方便取用程度。

5. 该报告也简述了西亚经济社会委员会（西亚经社会）秘书处为安排一次“无障碍环境国际讨论会”进

行了筹备工作。该讨论会于 1999 年 12 月 3 日在贝鲁特联合国之家举行，与会者包括高级别决策者、执行人员、学者和非政府社区代表。该讨论会的活动因关于下述方面的一次研究旅行更获加强：贝鲁特在规划和发展畅通无阻无障碍环境，特别是黎巴嫩贝鲁特中心区开发重建公司（中心区开发公约）所进行创新活动的经验。³该讨论会与会者注意到对《标准规则》规则五⁴中的出入便利问题的讨论，并通过下列建议（a）与无障碍环境有关的政策和法律；（b）体制安排；（c）培训、应用研究和评价；（d）规范和标准；（e）信息和推广。就该讨论会采取的后续行动集中注意旨在唤起公众意识和建立国家能力的实际行动。迄今，联合国系统进行的活动包括最近举行的“残疾人旅游便利问题区域会议（2000 年 9 月 24 日至 28 日，巴厘）。”这次讨论会是亚洲及太平洋经济社会委员会（亚太经社会）秘书处与印度尼西亚政府基于社区的复健、发展和训练中心（Solo）合办的。在西亚，西亚经社会在阿莱（黎巴嫩）进行了一项关于旅游的出入便利的推广、培训和示范点行动创新方案，其中包括培训该区域内的规划和拟订执行人员。后两项活动的经费从 2000/2001 两年期发展帐户题为“残疾人机会均等能力建设”的项目 H⁵共同筹措。

6. 在美洲区域，促进残疾人发展协会在秘鲁残疾人融入社会问题国家理事会及秘鲁建筑学院的合作下，于 2000 年底印行了一份关于《消除秘鲁建筑障碍》的专题文章，⁶ 2000 年期间，促进残疾人发展协会与秘鲁监察员办公室安排了关于无障碍环境问题的讨论会和培训讲习班，联合国残疾问题自愿基金也对其提供了共同资助，给予赠款。

7. 在 2000 年墨西哥残疾人国民大会（2000 年 5 月，瓜纳华托）上，因特网的方便取用与残疾人问题是在会上发表的一份专题论文的主题；这次大会是由墨西哥政府与墨西哥身心残疾人联合会此一非政府组织合办的。出席瓜纳华托会议的代表同一位在加拿大办公室工作的无障碍环境技术专家利用因特网进行的协作。⁷参照赋予残疾人能力并使他们充分有效参与

所展示的因特网的方便取用技术的能力，墨西哥政府与墨西哥融入社会基金会此一非政府组织合作，计划于 2001 年上半年在墨西哥城安排一次关于因特网的方便取用和执行《标准规则》战略的区域性讨论会。

8. 2000 年在联合国总部庆祝国际残疾人日的主题是“人人可取用信息技术”。庆典包括一次关于在从可取用住处和电信技术方面问题和趋势的简报和多媒体表述。主题是参照在经济及社会理事会 2000 年实质性会议和大会的千年首脑会议上对信息和电信技术在“基于知识的经济”发展上发挥作用的注意而选出的。

B. 社会服务和可持续的生计

9. 在大会第二十四届特别会议（2000 年 6 月 26 日至 30 日，日内瓦）上审议的关于审查执行社会发展问题世界首脑会议成果的进展情形问题，除其他外，注意到普遍享有社会服务、发展人力资源和在促进就业机会方面的培训、以及以人民为中心的可持续发展。⁸ 关于人力资源投资与发展水平之间的关系已有详尽的记录，⁹ 大会的政策指导也反映在各国的实际做法上。由于此事涉及社会服务、可持续的生计和残疾人，西亚经社会按照其工作纲领正在协助各国政府为残疾人的非传统就业和企业机会建立国家能力和加强体制。西亚经社会、约旦政府和阿拉伯失明女童复健和培训沙特中心（安曼）此一非政府组织正在进行一项电脑盲文培训创新方案。该中心的培训方案获得阿拉伯湾支援联合国发展组织基金（阿联基金）的共同供资补助。沙特中心方案的多边效应例子之一是伯利恒康复会与巴勒斯坦权力机构社会福利部最近合作倡导的协助阿拉伯失明女童和妇女的电脑培训方案。西亚经社会于 2000 年开始执行一项与黎巴嫩政府的合作方案，以制订和测试促进残疾人自力更生的创新办法。在 Boujr al-Barajneh 的地方残疾人福利理事会正在与社会事务部合作进行该方案。现已成功举办数次基于社区的培训讲习班，并已安排学员接受职业培训并将他们纳入就业机会主流。

10. 对促进残疾人的就业机会和可持续生计示点行动将在下面各段详述，这一直是获得联合国残疾问题自愿基金支助的主要领域之一。在非洲、中欧和东欧转型期经济国家间、以及西亚、各类计划获得支助。由该项目取得的经验指出，一个适当的政策框架和利害攸关者及其家人的有效参与是促进人人可持续生计的重要因素。

C. 与残疾人有关的国际规范和标准

11. 大会第 54/121 号决议第 3 段赞赏地注意到社会发展委员会监测《残疾人机会均等标准规则》执行情况的特别报告员所进行的宝贵工作。第 9 段还敦促联合国系统各有关机构和组织，促进残疾人的权利。

12. 从实质性观点来看，有关残疾人的国际规范和标准涵盖生活中所有方面的人权：经济、社会和文化权利，以及公民和政治权利。¹⁰ 在本报告所述期间，经注意到的经验指出，将主要侧重政治和公民权利的“传统”人权社区与侧重在国际和区域二级上对残疾敏感的权利的“非传统关注社区合并起来，可对促进广泛人权范围以推动人人享有权利作出重大贡献。为提供一个可供交流关于国际规范和标准的论坛，联合国与中国香港特别行政区平等机会委员会合作，与香港大学法学院合办了一次关于与残疾有关国际规范和标准的区域间讨论会和座谈会（1999 年 12 月 13 日至 17 日）。这次讨论会和座谈会将学者、执行人员和非政府社区代表聚集在一起，并创新和有效地使用因特网提供的资源，以审查和讨论在制订和执行规范和标准方面的问题和趋势；机会均等国家能力建设问题；在残疾政策拟订、评价和“残疾”定义方面的问题和趋势。¹¹ 作为对该讨论会的后续行动，并作为促使多加注意与残疾有关国际规范和标准的方法，联合国秘书处社会政策和发展司在私营部门专家的协助下，设立了一个关于残疾权利资源的可充分取用的联机数据库。¹²

13. 记得社会发展委员会第三十八届会议（2000 年 2 月 8 日至 17 日）审议了残疾问题特别报告员第二次任务即关于促进和监督 1997 至 2000 年《标准规则》

执行情况的全面报告(E/CN.5/2000/3,附件)。委员会在审议该报告后建议授予特别报告员第三次任务,期限至2002年12月,这项建议随后获通过成为经济及社会理事会2000年7月27日第E/2000/10号决议。该决议第7段特别报告员表示他的意见,说明应如何进一步制订他的关于促进残疾人权利的建议¹³以何种形式补充和发展《标准规则》及如何促使联合国系统各相关机构和组织以及各相关政府间区域组织进一步参与执行《标准规则》人权委员会第五十六届会议(2000年3月20日至4月28日)通过了第2000/51号决议,请联合国人权事务高级专员协同社会发展委员会残疾问题特别报告员审查旨在加强保护和监督残疾人人权的措施,并征求有关方面特别是专家小组的投入和建议。

14. 特别报告员参照主管政府间机构提供的指导并根据《标准规则》第四章“监测机制”拟订了一项工作纲领,由联合国秘书处予以分发给会员国。¹⁴该工作纲领是全面的,包括应要求与政府及非政府社区协商、参与讨论会和座谈会、以及安排技术交流。在2000年期间,特别报告员的工作包括应要求派遣特派团前往数个国家(白俄罗斯、巴西、保加利亚、匈牙利、俄罗斯联邦和乌干达),以及出席两次重要会议(第十九次国际康复会世界大会(2000年8月25日至29日,里约热内卢)和第六次关于残疾儿童融入社会问题的大会(2000年10月22日至24日,加拿大艾伯塔埃德蒙顿)在特别报告员访问的国家中,提出了数个不同的问题,但可确认在协商中产生的数个关键主题。首先,在人权与残疾人方面有一些极为有利的新的发展。正在大力注意有效地将对残疾敏感的关注事务纳入一般发展政策和方案。另外也日益意识到和关注到如何将收容残疾人的大型体制设施,亦即今日数百万残疾儿童和成人生活在其中的设施,转移为基于社区的辅导、照顾和融入社会的办法。

15. 特别报告员安排于2000年11月4日至10日在斯德哥尔摩举行一次“关于人权与残疾问题的国际讨论会”。这次讨论会有27名国际专家与会,他们代表了残疾与有关人权主要领域的人士。该讨论会的目的

是拟订查明和报告残疾人人权被侵犯和受虐待的情况的一些准则,以及向主管政府间机构和专家机构提交这些材料方法。

16. 在2001年期间,特别报告员将继续应要求派遣特派团至一些国家,其中包括两个前往非洲和一个前往中国的特派团。此外,特别报告员将按照经济及社会理事会第E/2000/10号决议所载任务规定并参照关于他的第二次任务报告内的实质性意见(E/CN.5/2000/3,附件)着手与拟订《标准规则》案文有关的工作。特别报告员将参与人权委员会第2000/51号决议中所载后续活动,并将担任一个关于残疾儿童权利问题工作组的主席,该工作组在非正式基础上协助和支助联合国儿童权利委员会与其监督残疾儿童情况有关的工作。

D. 关于残疾的全球统计和指标

17. 大会第54/121号决议第10段敦促各国政府与联合国统计司合作,继续制订关于残疾的全球统计资料和指标。在本报告所述期间,统计司有关残疾统计的工作集中注意以下两大领域:编制和散发数据以及制订数据收集和编纂方法。这项工作的目的是改善现有残疾数据的使用情形,使得更多使用者易于取用,并制订供各国使用的方法上的准则,以改善收集和散发残疾数据事务。

18. 关于与编制和散发数据有关的工作,万联网上的一个残疾统计主页即将最后定夺,可供大众取用。据拟想,主页将包括残疾流行率,以及关于数据收集方法的相应案文资料。基础的联合国残疾统计数据(DISTAT)二版将于2001年推出。DISTAT-2涵盖来自全世界所有区域100个国家的179份研究,载有关于残疾现况、按残疾型式分列的残疾人、残疾人和非残疾人的社会和经济特色的资料。关于方法准则的工作,《制订残疾统计的准则和原则》现已有预先印制本,可向统计司索取。¹⁵这些《准则》主要以各国统计人员为对象,其中讨论在调查和普查两者中的规划、收集、处理、评价、制表和散发残疾人统计数的问题。

19. 统计司正在参与持续测试缺陷、残疾和障碍的国际分类 (ICIDH Beta-2 Draft)。¹⁶ 这项活动涉及使用《人口和住房普查的原则和建议》(订正一)¹⁷ 中建议的制表方式,为加拿大、法国、荷兰、南非和美国进行关于残疾数据的反向编码。

20. 统计司正在筹备一次残疾统计问题国际会议,定于 2001 年 6 月在纽约举行。这次会议将使来自各国的残疾数据使用者和制作者聚集在一起,并提供一个讨论有关测量残疾问题的论坛。这次会议将特别注意审查和评估在国家在国际二级上关于残疾统计方法工作的现况,重点放在拟订问题单上;拟订一个今后的工作议程,并研究如何测量残疾;建立机构与专家间,包括残疾统计制作者和使用者的网络,以促使增加交流关于概念上和方法上发展的知识及经验。

E. 残疾儿童

21. 大会第 54/121 号决议第 11 段还敦促各国政府与联合国系统协作,特别注意残疾儿童及其家人的权利、需要和福祉《关于残疾人的世界行动纲领》¹⁸ 讨论了残疾儿童在其“预防”及其“机会均等”两个目标方面的情况;《残疾人机会均等标准规则》则提供了一般准则。《儿童权利公约》第 23 条(大会第 44/25 号决议,附件)注意残疾儿童有接受照顾、接受教育、培训、保健服务、康复服务、就业准备和娱乐机会的权利。

22. 从一个发展的角度来看,如无一项适当的政策框架和各项方案措施,包括支助服务、辅导和培训,残疾儿童和年轻人很可能成为需要依赖的残疾成人,无法在平等的基础上参与社会生活和发展。

23. 在 1999 年期间,美洲国家组织通过了《消除对残疾人的一切形式歧视美洲公约》(1999 年 6 月 7 日第 1068 (XXIX-0/99) 号决议)。¹⁹ 该“公约”提供了关于预防和消除对残疾人,包括残疾儿童的一切形式歧视一般政策指导,以及促进残疾人充分和有效融入社会生活和发展。

24. 在 2000 年 10 月,巴拿马青年、妇女、儿童和家庭部与巴拿马特殊教育所合办了一次“关于残疾儿童:美洲区域制订政策和方案的问题和趋势的讨论会”(2000 年 10 月 16 日至 20 日,巴拿马城)。²⁰ 该讨论会旨在提供一个可供交流关于以下事务的知识和经验:关于美洲区域残疾儿童情况政策和战略的问题和趋势;有关残疾儿童的创新方案和项目倡议;有关残疾儿童数据收集和统计的问题。该讨论会的与会者包括决策者、文案管理员、学者和关注残疾儿童及其家人的非政府社区的代表。

25. 根据一项举办实质性会议和小组讨论的速成方案,讨论会与与会者拟订了一项关于残疾是一个人权问题²¹ 的《巴拿马宣言》,它为促进均等机会政策备选办法、战略和实质行动提供了一个范围,也缔造一个人人共享的社会。

26. 第十次伊比利亚美洲国家元首和政府首脑会议(2000 年 11 月 17 日至 18 日,巴拿马城)注意到《宣言》是有助于充实和加强该首脑会议讨论的伊比利亚美洲社区组织的活动之一。²²

F. 联合国残疾问题自愿基金的活动

1. 项目周期活动: 1999 年 9 月至 2000 年 10 月

27. 本次审查说明了 1999 年 9 月 1 日至 2000 年 10 月 31 日期间该基金的项目周期活动。这些活动是早先在秘书长向大会第五十四届会议提交的报告(A/54/351/Add.1)中所作的一次审查后进行的。

28. 在所审查期间,该基金向 26 个与残疾人有关的项目提供了 763 901 美元赠款。如表 1 所示,支助项目中几乎有 90% (23/26) 是在非洲、亚洲和太平洋地区、中欧和东欧、拉丁美洲和加勒比地区、或西亚,由国家或区域一级执行的。区域间活动占支助项目的 11.5%,并得到了所分配赠款的 18%;这表明这些活动总的来说规模较大,所处理的问题很复杂。

**表 1. 联合国残疾问题自愿基金支助的项目，按区域
赠款数额和预算总额开列，1999 年 9 月至 2000
年 10 月**

区域	支助项目	预算总额 (美元)	赠款 (美元)
非洲	9	456 210	175 950
亚洲和太平洋地区	2	97 782	45 200
中欧和东欧	3	237 790	56 551
拉丁美洲和加勒 比地区	6	590 664	244 200
西亚	3	733 500	107 000
区域间	3	482 921	135 000
合计	26	2 598 867	763 901

29. 表 1 显示出，非洲占支助项目的三份之一以上（35%），几乎占所分配赠款的四分之一（23%），这是由于国家一级小型提案所占百分数比较高。支助项目中几乎有四分之一（23%）是在美洲区域，西亚以及中欧和东欧各占 12%；亚洲和太平洋区域 8%。

30. 支助项目是从政府机构和组织以及非政府机构（经政府适当认可）提供的 200 多个提案中挑选出来的。建议支助这些项目的决定是基于实务、财政以及行政方面的理由由多学科审查委员会作出的。赠款建议是根据大会关于向最不发达国家、债务负担沉重国家、低收入国家（尤其是非洲的这些国家）和转型期国家提供援助的准则提出的。

31. 拟订供基金审议的提案的指导原则发布在因特网上，网址为：<http://www.un.org/esa/socdevt/spdproj.htm>。

**表 2. 联合国残疾问题自愿基金支助的项目，按项目
代理和核准的赠款开列；1999 年 9 月 1 日至 2000
年 10 月 31 日**

项目代理	支助项目	赠款 (美元)
政府机构或组织	3	139 500
非政府组织	23	624 401
合计	26	763 901

32. 表 2 显示出，已决定的大多数基金支助项目（将近 90%）是由非政府机构经有关政府机构或组织适当认可并与其合作执行的。如附件所示，通过领导才能培训、技能发展以及技术转让方面的催化项目和创新项目，非政府组织在由残疾人为残疾人和与残疾人争取均等机会方面继续作出有价值的重要贡献。

2. 选定的项目经验

33. 在所审查期间，基金的工作重点是支持针对需要优先采取行动的活动，为残疾人争取大会第 52/82 号及 54/121 号决议所确定均等机会，即出入便利、社会服务和社会安全网、就业和可持续生计。支助项目帮助完成了这些优先事项，因此从广泛的意义上说，能力建设和体制发展是其主要职能。一些项目有显著的正式培训成分，而其它项目着重于技能和知识的技术交流，这也促使建立并发展一个使残疾人能够行动自如的网络。一些项目涉及争取均等机会的试点行动，其它项目则为涉及残疾人非体制化问题的试点行动。

(a) 出入便利

34. 如《联合国残疾人机会均等标准规则》规则 5“出入便利”所述，支助项目的重点是无障碍环境以及便于取用的信息和通信技术。一些项目反映出通用设计概念和原则的意识在日益增长，并将人人享有便利作为规范问题和技术设计标准而加以推广。

35. 因特网便于取用。经济及社会理事会 2000 年实质性会议的高级别部分以及千年首脑会议都审议了信息和通信技术的作用及发展问题。基金根据这些重要会议所产生的实质性交流和政策指导，正在与非政府机构合作，支持墨西哥政府提出的一个倡议，即于 2001 年 3 月在墨西哥城组织一个“因特网便于取用问题美洲区域研讨会”。该研讨会将提供一个论坛，就美洲因特网问题和趋势进行交流，并预期将草拟一个区域框架，促使人人享有便利的信息和通信技术。

36. 至于为获得便利的信息和通信技术而提供直接培训的问题，基金协助阿拉伯失明女童康复和培训沙特中心（安曼）制定并测试创新方案，提供有关适当电脑技能和因特网便于取用的培训。该中心还得到了阿拉伯湾支援联合国发展组织基金（阿联基金）与西亚经济社会委员会（西亚经社会）合作提供的支助。

37. 无障碍环境。基金对无障碍环境的支持包括一些有关无障碍设计和国家级人员培训方面的技术交流试点项目，以便设计、制造并维修适当的帮助行动的装置。

38. 在移动方法方面的个人选择是充分、有效地参与社会生活和发展中的一个关键前提。这一领域的技术合作有一定的迫切性，因为资料表明，到 2020 年各国大约需要 2000 万辆轮椅。国际合作与慈善组织迄今为止所满足的不到预计需求的 1%。基金在厄瓜多尔提供援助的一个项目提高了当地生产、维护并维修轮椅的能力，也使当地掌握了新的能力；而在实施基金援助的项目之前，轮椅是由慈善组织进口或提供的。在乌干达坎帕拉，基金正支持开发一个轮椅设施；该设施的工作人员是由残疾妇女组成的。该项目与 Whirlwind 妇女国际（一个非政府组织）合作，提供轮椅制造和维修方面的技术培训，发展适当帮助行动的适当装置的市场营销技能，并生产适合当地条件的轮椅。

39. 与便利的住所和城市基础设施有关的基金援助项目特别着重于贯彻“无障碍环境问题国际研讨会”（1999 年 11 月 30 日至 12 月 3 日，贝鲁特）通过的提议。该研讨会由联合国西亚经济社会委员会（西亚经社会）举办。²³ 应南部非洲残疾问题联盟委员会的要求，基金共同资助了一次“无障碍环境问题国际讲习班（2000 年 6 月 13 日至 19 日，普罗维登斯，美国罗德岛州）”；²⁴ 该讲习班是与“国际通用设计会议”筹办的。讲习班研讨了各国在促进无障碍环境方面的选定经验，确定了为提高人们的意识并支持无障碍环境而需优先开展的技术合作，并为建立和发展良好的无障碍环境网络提供了一些机会。该讲习班还是为支持非洲残疾人十年（2000-2009 年）而提出的一个切

实倡议。²⁵ 由于基金向秘鲁的非政府组织“残疾人发展协会”提供了援助，从而使得一个以秘鲁的国家法律和技术标准为基础的无障碍环境“指南”，得以在因特网上以一种可以充分调用的格式发布。²⁶ 基金还协助秘鲁监察员办公室与国家建筑学院合作组织了一个“无障碍问题全国研讨会（2000 年 6 月 22 日，利马）”。

(b) 社会服务和社会安全网

40. “人人享有社会服务”是《哥本哈根宣言》和《社会发展问题世界首脑会议行动纲领》的优先主题之一。²⁷ 在广泛的人权框架范围内，实现人人享有社会服务的目标具有特别的重要性：社会服务在开发人类潜能方面是必不可少的投资，可以进一步促进社会融合，并促使在平等的基础上充分有效地参与。残疾人如果不能参与就其基本社会服务需求所作的决定，缺乏获得这些服务所需的手段，或者在服务提供方式方面没有同他们协商，他们就可能没有机会行使他们的社会、文化和经济权利以及公民和政治权利。

41. 在所审查期间，基金援助项目所解决的一个重要问题是采取试点行动，推动残疾人的非体制化。中欧非政府机构提出的两个倡议着重于转型期国家里心理残疾人的非体制化问题；这一工作是与开放社会研究所（一个非政府组织）的中欧心理残疾人宣传项目联合开展的。在克罗地亚，促进融合协会与社会福利部合作实施的一个项目在萨格勒布的一个日间托儿中心进行培养独立生活试点训练，并在别洛瓦尔和波斯尼亚的心理残疾人中间实行社区推广方案。在波斯尼亚和黑塞哥维那，智力迟钝者融入社会协会与劳动、社会政策和难民事务部合作，在图兹拉正在对有严重心理残疾的成年人进行独立生活技能方面的试点培训，并在布尔奇科和 Gradacac 执行试点方案，使有中度和严重心理残疾的儿童能够进入公共学校。

(c) 就业和可持续生计

42. 促进就业是《哥本哈根宣言》和《社会发展问题世界首脑会议行动纲领》所确定的另一个优先主题。基金与西亚经社会合作，正在支助创新方案，促使该

区域的残疾人获得非传统的就业机会。例如，正在向阿拉伯失明女童康复和培训沙特中心提供帮助，以便向来自西亚的失明妇女和女童提供电脑技能方面的培训。伯利恒阿拉伯康复学会与巴勒斯坦权力机构的社会事务部合作组织的后续国家项目正在对失明女童进行盲文电脑技能方面的培训。西亚经社会与黎巴嫩社会事务部合作，正在帮助“当地残疾人福利委员会”开展一系列以社区为基础的就业促进试点工作，最初在贝鲁特 Burj El-Barajneh 区进行。项目为残疾人组织了一个很受欢迎的创业讲习班，并安排一些人参加了一系列职业培训活动。在转型期国家安排就业方面，Salva Vita 基金会与社会和家庭事务部及中央劳动办公室合作，正在匈牙利执行一个创新项目。Salva Vita 基金会的倡议是针对 1998 年关于匈牙利残疾人的各项权利、其中包括获得就业机会的权利的法律提出的。Salva Vita 基金会的示范方案为方案参与者及其家人以及在工作场所进行了培训，使他们能够从事有收益的工作，参与者参加一个工作概况讲习班和试工期，并通过向有残疾的雇员进行工作辅导以及向残疾雇员的同事提供支持，不断提高与工作有关的技能。该项倡议不仅提高了公众对这一问题的认识，而且加强了残疾人的自立能力。

3. 基金赠款作为事业催化剂，推动“人人享有的社会”活动

43. 基金除了根据大会所确定的优先次序支持具有催化作用和创新性质的试点行动以促使残疾人机会更加均等之外，还针对大会和经济及社会理事会所确定的新的关切领域，分配一些赠款，作为“事业催化剂”推动“人人享有的社会”活动。

44. 基金提供了三笔赠款，来支持与执行非洲残疾人十年（2000-2009 年）有关的各项活动，其中包括一个无障碍环境和通用设计问题区域间讲习班和一个分区域讲习班，以及一个领导才能发展区域专家会议。2000 年 7 月 27 日经济及社会理事会第 2000/10 号决议还鼓励国际社会支持“非洲残疾人十年”。

45. 大会第 54/121 号决议第 11 敦促各国政府和联合国系统合作，对残疾儿童及其家庭的状况给予特别重视。正如上面（第 23 段）所讨论的，基金应巴拿马政府的要求，向残疾儿童问题区域研讨会提供了支助。该研讨会提供了一个从发展角度就美洲区域内有关残疾儿童的政策问题和趋势进行交流的论坛。

46. 基金正在支助“爱与活力基金会”的创新努力，最初在厄瓜多尔对培训者进行残疾儿童和残疾青年人康复和融入社会方面的培训。在尼泊尔，基金正在支助尼泊尔残疾妇女学会开展的试点行动，以便改善提供给残疾儿童的服务和咨询。正如上面所讨论的，基金支持约旦以及巴勒斯坦权力机构通过在信息与通讯技术方面进行培训，从而促进残疾儿童和残疾青年人融入社会的主动行动，也与这一问题有关。

47. 与残疾儿童和青年人及其家庭的状况有关的一个渐受关切领域是非体制化问题。中欧和东欧以及中亚的转型期国家尤其如此。非政府机构在基金的协助下，为在残疾青年人和残疾儿童的融入社会与独立生活方面提供以社区为基础的服务和培训，而与波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚和匈牙利政府合作开展的试点工作表明，从体制方法转向由社区提供关心和咨询的过程很复杂。知识与经验的进一步交流对政策设计以及方案规划和评价都将有利。

48. 大会第 54/121 号决议第 2 欢迎各国政府倡议加强残疾人的权利，并由残废人为残疾人和同残疾人一起推动均等机会。为此目的，基金在墨西哥、秘鲁以及东非分区域向这些国家的政府和非政府机构提供支助，以便提高人们的认识、出版专题著作，并建设无障碍自然环境以及信息和通讯技术方面的国家能力（《标准规则》规则 5 论及出入便利的这两个方面）。这种支助有利于提高公众的认识，并支持采取一个广泛的人权方法来处理发展问题。然而，迄今所获得的经验表明，确保持续地执行残疾政策和方案复杂的过程只是刚刚开始。关键是要采取后续行动，特别是要支持残疾政策的设计和评价，并将残疾准则、标准和立法转变为国家和地方两级的实际行动。在区域和区域间两级，技术交流使各国政府有机会审查并讨论各

项战略和措施，以便增强残疾人的能力，使他们能够在平等的基础上参与关切到他们的生计和幸福及其家庭和社区状况的决定。

49. 1997 年 11 月 20 日大会第 52/17 号决议宣布 2001 年为志愿人员国际年；²⁸ 在这一年期间，由残疾人为残疾人和同残疾人进行的志愿活动是一个特别受关注的领域。鉴于残疾人能够为他们的社会作出许多贡献，基金将审议采取志愿行动的建议；这些建议在适当的政府支持下，将进一步促进残疾人的均等机会。

G. 2000-2001 两年期发展帐户

50. 发展帐户一词源于秘书长提出的联合国更新和改革建议。²⁹ 根据削减行政和其它间接费用的提议而从经常预算中节省下来的“发展红利”，将重新分配给社会和经济活动，但重点是国家能力建设。大会根据 1999 年 12 月 23 日第 54/249 号和 54/250 号决议，核准在 2000-2001 两年期方案预算第 33 款发展帐户项下拨款 13 065 000 美元以资助秘书长根据大会规定的指导原则而提出的经济及社会部门的 16 个项目。这 16 个核准项目之一（项目“H”）涉及“能力建设和体制发展促进残疾人的机会均等”的问题。

51. 根据《联合国宪章》的序言部分，项目“H”的目的是促进所有人的“大自由中之社会进步及较善之民生”。项目以既是发展代理人，也是发展受益人的残疾人为重点，因为由于社会、文化和环境障碍，他们往往无法充分和有效地参与。参与是经联合国各主要会议和首脑会议所确认的人人享有的一项基本权利。

52. 项目的目标是加强发展中国家的国家能力和体制能力，由残疾人为残疾人和与残疾人一起推动均等机会，促使他们充分、有效地参与社会生活和发展。

53. 项目有在三个重点领域需要采取行动：(a) 出入便利，(b) 社会服务和安全网以及(c) 就业与可持续生

计；项目还审查了有关残疾及其对国家能力建设的影响的广泛的国际规范和标准框架。

54. 在 2000 年期间，特别重视查明作为项目执行代理人的政府伙伴和非政府伙伴。项目执行工作 2000 年第三季度才认真推行，亚太经社会和西亚经社会共同资助与无障碍环境优先主题有关的技术交流活动。

55. 在项目 H 的共同资助下，亚太经社会与印度尼西亚政府和一个非政府组织“社区康复中心”（梭罗，印度尼西亚）合作，举办了一个“残疾人无障碍旅游问题区域培训讲习班”（2000 年 9 月 24 日至 28 日，巴里，登巴萨）。该讲习班与“亚洲-太平洋残疾人旅游业问题会议（2000 年 9 月 24 日至 27 日，巴里，登巴萨）”同时举办，目的在于提供一个论坛，交流无障碍旅游方面的知识和经验并确定多部门政策和战略。讲习班参与者们通过了“关于残疾人无障碍旅游问题巴里宣言”，为采取进一步行动提供了一个框架。³⁰ 亚太经社会的运输、通讯、旅游和基础设施发展委员会在第三届会议（2000 年 11 月 15 日-17 日，曼谷）审议了讲习班取得的成果；这些成果将有利于促进亚洲及太平洋残疾人十年（1993-2002 年）充分参与和平等的目标。

56. 在西亚，西亚经社会在项目 H 的共同资助下，正在与黎巴嫩政府（社会事务部）、国家残疾问题委员会以及阿莱市政府合作执行一个创新方案，其中包括有关建设出入便利的文化场所和无障碍旅游方面的国家能力的应用研究、分区域培训和试点行动。在 2000-2001 年期间，西亚经社会将采取试点行动，利用以社区为基础的方法，对阿莱市某些具有文化和旅游意义的地区进行检测、评价，并制定各种计划和设计方案。在无障碍环境规划和设计方面的试点行动所取得的成果将通过分区域培训讲习班，与那些兴趣浓厚但在出入便利和无障碍环境的规划、设计和发展方面国家能力却有限的邻近国家和当局分享。行动成果将作为技术专著发表，预期会对适合于西亚地区条件的关于无障碍和无阻碍环境的规划和设计概念和方法提供指导。

三. 区域合作以促进机会均等

A. 非洲残疾人十年（2000 年—2009 年）

57. 经济及社会理事会 E/2000/10 号决议鼓励国际社会支持非洲残疾人十年，以促进由残疾人、为残疾人和与残疾人一起争取机会均等以及促进和保护他们的人权。

58. 非洲统一组织（非统组织）成员国在非统组织首脑会议（1999 年 7 月 12 日至 14 日，阿尔及尔）上决定宣布非洲残疾人十年（2000 年—2009 年）。非洲十年代表着政府与非政府部门之间的一种创新伙伴关系，目的是将残疾问题纳入非洲发展议程。非洲康复研究所和泛非残疾人联合会（一个非政府组织）与有关政府密切协商，积极从事十年活动。该联合会在非洲各地的分区域附属机构及其他相关的残疾人组织也参与了十年活动。

59. 迄今，联合国残疾问题自愿基金已为与该十年有关的三项实质性活动提供赠款，其中两项活动目前已成功完成。这三项活动为：(a) 发展中国家无障碍环境和通用设计问题国际讲习班，由南部非洲残疾问题联邦委员会与通用设计中心（马萨诸塞州波士顿市）一起在二十一世纪设计国际会议（2000 年 6 月 14 日至 18 日，美国罗德岛州，普罗维登斯）之际举办；³¹ (b) “将通用设计概念和原则及信息技术应用于非洲残疾人十年东非区域讲习班（2000 年 11 月 6 日至 10 日），由东非残疾人联合会与肯尼亚政府（社会事务部）和肯尼亚残疾人联合会合作举办；第三项活动是支持非洲残疾人十年领导能力培训问题协商会议（2000 年第四季度，内罗毕），由泛非残疾人联合会与肯尼亚政府（社会事务部）和肯尼亚残疾人联合会合作举办。具有重要意义的是，与第一个十年有关的活动将重点注意无障碍环境的规划和发展方面的知识和经验的区域间交流，从而使非洲专家在推动人人享有无障碍环境的技术和社区参与方面的大量经验得以发挥作用。国际讲习班的一个即时成果是第二个项目，即东非讲习班。最近，出于技术原因而重新安

排了泛非领导人发展会议。会议结果将载于秘书长向大会第五十六届会议（2001 年）提出的有关报告中。

B. 亚洲及太平洋残疾人十年（1993–2002 年）

60. 亚洲及太平洋经济社会委员会成员国通过第 48/3 号决议，宣布 1993 年—2002 年为亚洲及太平洋残疾人十年，目标是残疾人的全面参与和平等。³²

61. 亚太经社会秘书处组办了关于实现《亚洲及太平洋区域残疾人十年》的目标和亚太经社会区域残疾人机会均等的区域论坛（1999 年 11 月 15 日至 19 日，曼谷）。参加论坛会议的有负责残疾方面问题的高级官员、联合国系统成员以及非政府方面的代表，其任务是审查《亚洲及太平洋残疾人十年行动议程》³³ 执行目标的落实情况。参加论坛者确定了以下这些与进一步促进十年宗旨和目标有关的重大问题和领域：国家协调、立法、信息、宣传、无障碍环境和通讯、教育、培训和就业、防止致残和康复（强调以社区为基础的康复；保健和社会发展）、防止致残、康复服务、辅助设施、自助组织和区域合作。参加论坛者根据审查结果修订了十年的 73 项目标，最后增至 107 项目标，以期在该十年余下时间内进一步促进残疾人的机会均等。

62. 在本报告所述期间，亚太经社会与有关的会员国及非政府方面合作组办了若干技术交流会、培训讲习班和讨论会，重点关注教育、技术和残疾人问题，并尤为关注《标准规则》，因为这些涉及无障碍环境、减贫和残疾统计等方面。³⁴ 亚太经社会就教育和残疾儿童问题组办了三个技术会议：(a) 艺术教育及残疾儿童问题讨论会（1999 年 8 月 23 日至 27 日，曼谷）；(b) 残疾青少年教育问题工作组会议（1999 年 10 月 18 日，曼谷）；(c) 残疾青少年教育问题区域论坛会议（1999 年 11 月 15 日至 19 日，曼谷）。在区域和分区域两级均组办了下列无障碍环境问题技术会议，其重点是与无障碍设计有关的培训：(a) 为残疾人促进无障碍环境培训师课程区域培训（2000 年 3 月 1 日至 14 日，曼谷）(b) “审查训练残疾人担当无障碍环境培训师这一实地工作的进展情况的协商会议（2000 年

7月28日至8月5日，帕塔亚)；(c) 残疾人无障碍旅游问题区域会议和培训讲习班(2000年9月24日至28日，巴厘)；(d) 无障碍公共交通问题训练讨论会(2000年11月20日至24日，深圳)；(e) 训练残疾人担当无障碍环境培训员；最后阶段的培训和评价(2000年12月10日至16日，曼谷)。

63. 亚太经社会组办的两组技术交流活动体现了在有关残疾问题行动方面采取多部门办法以进一步实施《标准规则》的做法。农村残疾人减贫问题现场考察与区域讨论会(1999年12月6日至15日，印度海得拉巴)由亚太经社会与印度政府农村发展部联合组办。该讨论会是将区域关注点置于农村贫穷和残疾问题的同类讨论会中的第一次。虽然数据表明亚太经社会区域的残疾人大多居住在农村地区，但他们在很大程度上仍被排除在农村减贫政策和方案之外。讨论会参加者拟定了推动残疾人参与农村减贫方案的建议，并且，除其他外，论及包括负责农村发展和减贫问题的部门在内的政府各部门在发展预算中为农村残疾人减贫拨出特定比例款项的问题。建议还提到有必要推动组建农村残疾人自助团体。建议鼓励地方政府机构以及农村贫困者自助团体通过提高认识和技能等途径扩大支持。残疾统计问题区域训练讲习班(2000年2月7日至11日，新德里)是用于政策和方案目的的残疾统计数据的编制者和使用者一并参加的首次区域讲习班。讲习班参与者包括决策者、国家统计局及相关机构的统计员以及参与倡导统计事务工作包括残疾关切问题的非政府组织代表。讲习班的建议包括：每个国家指定一个中心机构，负责与政府各部和各机构、机关和残疾人组织密切协商和协调以收集、分析和散发残疾数据；在国家和国家以下各级设立论坛，以便残疾统计数据的编制者和使用者不断开展对话，从而加强关于残疾数据及其有效利用问题的对话和理解。该讲习班由亚太经社会、印度政府统计和方案实施部和联合国亚洲及太平洋统计研究所(亚太统计所)联合组办。

64. 亚太经社会秘书处组办了十年目标实施进展情况重要审查活动，即1993—2002年亚洲及太平洋残

疾人十年2000年运动(2000年12月11日至15日，曼谷)。会议参加者通过了《促进亚洲及太平洋区域残疾人权利曼谷千年宣言》。由秘书长提出供大会第五十六届会议审议的《世界行动纲领》执行情况报告将进一步详述此次审查会议的结果。

四. 第四次《关于残疾人的世界行动纲领》执行情况审查和评价展望框架

65. 大会第52/82号决议第7段决定，2002年第四次“《关于残疾人的世界行动纲领》五年期审查和评价应审议上文第4段提到的问题”，即“(a) 出入便利，(b) 社会服务和社会安全网，以及(c) 就业和可持续的生计”。

66. 第四次审查和评价将标志着为进一步落实《世界行动纲领》的宗旨和目标而开展的国际合作已进入第二十个年头，或者说已历时整整一代人的时间。审查的时间距联合国残疾人十年(1983—1992年)也有十年之久。

67. 在2002年评估《世界行动纲领》宗旨和目标的执行进展和面临的障碍时的一个重大问题是：为在发展框架内执行《世界行动纲领》设立了哪些架构？如果未设立此类架构，那么问题便是：如何设立这些架构？此类架构的重要方面包括：

(a) 旨在促进由残疾人、为残疾人和与残疾人一起争取机会均等的具体政策和方案；

(b) 在促进社会和经济发展的政策和方案中融入残疾人的观点；

(c) 为此类对残疾问题敏感的政策和方案确定具体的宗旨和目标；

(d) 订立用于衡量这些宗旨和目标的实现情况的可核查指标；

(e) 建立和发展定期监测和评价的制度和程序。

68. 迄今在执行《世界行动纲领》中所得经验表明，应对以下这些重大方面进行审查：

(a) 残疾人如《残疾人机会均等标准规则》所述的那样进行参与的目标领域，包括教育和就业；

(b) 妇女和特定人口组别的状况，如儿童、贫困者及心理和发育残疾者；

(c) 不同层次的政府干预，如包括联合国机构在内的政府间组织、区域政府间组织、各国政府以及非政府组织的活动；和

(d) 具体的方案干预，如社区一级的康复服务、无障碍环境和独立生活，包括促进和支持个人独立、融入社会、时间支配、经济自足和精神状况转变的措施。

69. 根据现有的数据，第四次审查和评价可能将强调残疾领域的若干重大形势发展，其中可能包括：

(a) 会第 52/82 号决议所确定的促进机会均等的优先行动的执行进展，这些优先方面是：出入便利、社会服务和社会安全网，以及就业和可持续的生计；

(b) 利用尖端技术以促进残疾人参与和享有经济和社会发展的进展情况；

(c) 实施亚洲及太平洋残疾人十年(1993-2002 年)和发起非洲残疾人十年(2000-2009 年)所得经验；

(d) 世界卫生大会提议的关于采用新的身心功能状况、残疾和健康国际分类的决议的执行进展，计划于 2001 年 5 月开始采用新的国际分类；

(e) 监测工作的更好协调，如统计委员会为 2000 年进行的这一轮世界人口和住房普查³⁵及“国际残疾数据问题会议”所提建议中指出的那样，会议计划于 2001 年 6 月 4 日至 6 日在纽约召开；

(f) 社会发展委员会残疾问题特别报告员现正开展的活动及为进一步发展涉及残疾问题的国际准则和标准所作的努力。

70. 第四次审查和评价将结合自 1992 年联合国残疾人十年结束以来出现的人口、经济、社会和技术变化

审查和评价进一步执行《世界纲领》方面的国际合作。这些变化包括：

(a) 知识型全球经济的出现以及促进因特网的信息和通信技术的发展，虽然各国在此方面的发展速度大不相同；

(b) 许多国家、尤其是转型期经济国家采取了市场办法；

(c) 日益增多的人们认识到健康和残疾是突出问题；

(d) 各国订立和采取了更多对残疾问题敏感的政策；

(e) 艾滋病毒/艾滋病及其他大流行病的不断挑战；

(f) 对自然环境、环境公害及其对福祉和生计的影响的认识和关切不断增加；

(g) 日益认识到政府运作及其结果的透明度和问责制的重要性；

(h) 全球人口老龄化及有效生命期的延长；

(i) 在 2000 年进行的这一轮人口和住房普查中更多地包括关于残疾的问题，有些是首次包括，有些是第二次，这将有助于对数据作趋向分析。

71. 自第三次审查和评价³⁶以来的一个延续不断的调查主题是监测机会均等的两项重要的突出进展：对残疾方面政策的实施进展的评价，和在将残疾观点纳入发展政策主流方面的进展。

72. 第四次审查和评价还将审议涉及妇女和特定社会群体的残疾问题，如贫困者、老人和儿童的残疾问题。审查将讨论包括被有些分析家称为“新残疾世界”³⁷的人口群体，诸如有心理健康问题者、发育和心理残疾者，以及处于发病期和病情严重者。

73. 将特别关注心理健康这一领域，因为心理健康问题日益被视为残疾政策的一个组成部分。将审查和评

价对有心理健康问题者的歧视，以期记录在将心理健康问题纳入准则、标准和政策方面取得的进展。

74. 艾滋病毒/艾滋病等疾病与残疾尤为相关。一方面，克治急性病动用了或可用于实施残疾政策的资源。另一方面，许多艾滋病和其他急性病患者仍然生存着，他们往往需要“传统”意义上的残疾者所需的服务。将审查与病情严重者有关的残疾政策实施方面的问题和趋向。

75. 残疾人中出现病情严重者这一现象突出了另一个重要问题，即残疾与健康的相互关系。在传统上，残疾问题宣传者努力将残疾与健康问题分开，要求社会抵制残疾人既为“病人”这一概念。但日益增多的证据表明，残疾人处于“亚健康状态”的危险更大。因此，防止残疾人处于亚健康状态正成为公共政策的一个重要目标。有鉴于此，审查和评价该领域的进展情况具有特别重要意义。

76. 预计报告将考虑不同层次的分析。因此，将对照区域政府间组织和有选择的国家经验以及非政府方面评价联合国系统一级的进展情况。审查和分析将按《标准规则》第5条不仅涉及机构和组织的残疾政策执行情况，而且涉及这些组织内部所取得的进展。

注：

¹ 因特网上载有此报告 <http://www.un.org/esa/socdev/enable/disa54e6.htm>。

² 见大会第48/96号决议，附件，或 <http://www.un.org/esa/socdev/enable/dissre00.htm>。

³ 中心区开发公司《促进残疾人出入便利：无障碍环境的设计手册》（贝鲁特，1998年），或 <http://www.un.org/esa/socdev/enable/designm>。

⁴ 西亚经济社会委员会。“无障碍环境问题国际讨论会”（E/ESCWA/HS/2000/1）。因特网上载有此报告，网址为 <http://www.un.org/esa/socdev/enable/disisea.htm>。

⁵ 因特网上载有关于发展帐户的资料，网址为 <http://www.un.org/esa/devaccount>。

⁶ APRODDIS，《消除秘鲁的建筑障碍：制订无障碍环境计划》（利马，2000年），<http://www.un.org/esa/socdev/enable/guiadd>。

⁷ 因特网上载有英文和西班牙文的关于因特网远程合作问题的报告，网址为 <http://www.worldenable.net/participation/guanajuato.htm>。

⁸ “大会第二十四届特别会议特设全体委员会报告”（A/S-24/8/Rev.1），第14段。并见“社会发展问题世界首脑会议及其后的发展：在全球化世界实现惠及所有人的社会发展”（A/55/344）。

⁹ 例如，见 R. E. Lucas 的“创造奇迹”，《经济结构学》第61卷（1993年）第251-272页；及 Saurar Dev Bhatta 和 Jose Lobo 的“人力资源和人均生产”，《区域科学文献》第79卷（2000年）第393-411页。

¹⁰ “残疾方面法律的国际法律框架概览”，或 <http://www.un.org/esa/socdev/enable/disovlf.htm>。

¹¹ 有关讨论会和专题讨论会的网上资料载于网址 <http://www.worldenable.net/hongkong99/default.htm>。

¹² 见联合国因特网网址：<http://esa.un.org/socdev/enable/search.htm>。

¹³ 见 E/CN.5/2000/3 号文件，附件，第156至159段。

¹⁴ 2000年11月6日 DESA/00/386 号文件。

¹⁵ 联合国秘书处经济和社会事务部统计司有出版前文本，地址为 2 United Nations Plaza, Attn. M. Mbogoni (DC2-1574), New York NY 10017, USA。

¹⁶ 有关缺陷、残疾和障碍的国际分类-2 的网上资料载于网址 <http://www.who.int/icidh>。缺陷、残疾和障碍的国际分类-2 的“定稿前”文本载于网址 <http://www.who.int/icidh/prefinal.pdf>，但只有 Adobe 可移植文件格式(PDF)。鉴于以可移植文件格式(PDF)分发的文件是图象文件，需要专门的阅读程序，因此，使用辅助装置的用户及计算机资源和/或电信能力有限者在取用该文件时可能会有困难。有关方面可将可移植文件格式(PDF)文件移至 Adobe 系统，转换成简单的超文本标记语言(超文本语：HTML)或文本文件(美国信息交换标准代码(ASCII 码))，通过屏幕阅读程序或盲文接口装置阅读；这一网上服务的网址是 <http://access.adobe.com>。

¹⁷ 联合国出版物，出售品编号：E.98.XVII.8。

¹⁸ 见 A/37/351/Add.1 和 Corr.1 号文件，附件，第八部分，建议一(四)，或 <http://www.un.org/esa/socdev/enable/diswpa00.htm>。

- ¹⁹ “公约”原文载于网址 <http://www.oas.org/esp/aprobada1068.htm>；美洲国家组织因特网网站上有英文文本。
- ²⁰ 见 <http://www.worldenable.net/children/Default.htm>。
- ²¹ 见 <http://www.worldenable.net/children/Declaration.htm>。
- ²² 《巴拿马宣言：“为青少年而团结起来，新千年公正与平等的基础”》（第 36 段），见 <http://www.xcumbre-mire.gob.pa/reuniones-cumbre.html>。
- ²³ “无障碍环境问题国际讨论会报告，1999 年 11 月 30 日至 12 月 3 日，贝鲁特”（E/ESCWA/HS/2000/1），或 <http://www.un.org/esa/socdev/enable/disisea.htm>。
- ²⁴ <http://www.worldenable.net/ud21/default.htm>。
- ²⁵ 见经济及社会理事会 2000 年 7 月 27 日第 2000/10 号决议，第 14 段。
- ²⁶ <http://www.un.org/esa/socdev/enable/guiadd>。
- ²⁷ <http://www.un.org/esa/socdev/wssd/agreements/index.htm>。
- ²⁸ <http://www.jyv2001.org>。
- ²⁹ “革新联合国：改革方案”（A/51/950）。
- ³⁰ “促进亚洲及太平洋区域残疾人的无障碍旅游”（E/ESCAP/CTCTID(3)/7/Add.1 或，<http://www.unescap.org/tctd/water/committee/committee5f.htm>。
- ³¹ <http://www.worldenable.net/ud21/default.htm>。
- ³² 背景见 <http://www.unescap.org/decade.backgr.htm>。
- ³³ 见 <http://www.unescap.org/decade/agenda.htm>。
- ³⁴ 《经济及社会理事会正式记录，1998 年，补编第 1 号》（E/1998/98），1998 年 7 月 20 日第 1998/4 号决议，“将加强对残疾人的区域支助延伸到二十一世纪”。
- ³⁵ 同上，《1997 年，补编第 4 号》（E/1997/24-E/CN.4/1997/29）第 29 段；及《关于人口和住房普查的原则和建议》（ST/ESA/STAT/SER.M/67/Rev.1）第 2.266 至 2.285 段。
- ³⁶ “审查和评价《关于残疾人的世界行动纲领》”，（A/52/351）或 <http://www.un.org/esa/socdev/enable/disrawp0.htm>。
- ³⁷ Katherine D. Seelman 的《变化与挑战：将残疾新情况融入研究和实践》，“二十一世纪的远景：人口、保健、技术和就业”；在“康复教育国家理事会会议（美国华盛顿州范库弗，1998 年 3 月 8 日）”上提出的报告 <http://www.ncddr.org/new/speeches/ncrc/ncrc4.html>。

附件

联合国残疾问题自愿基金按区域开列 1999 年 9 月 1 日至 2000 年 10 月 31 日期间支助的项目

A. 非洲

1. 过正常人生活协会，拉美经委会与社会行动和家庭事务部合作：传统工艺制作和训练中心，瓦希吉亚（布基纳法索）。
2. 瓦希吉亚残疾生产者集团，与社会行动和家庭事务部合作：协助改善向托埃塞省人提供的创造收入和社会行动方面的训练（布基纳法索）。
3. 纳米比亚国家聋人协会，与土地、安置和重建部合作：支助手势语讲习班和青年领导能力讲习班和青年领导能力讲习班，以及编制地方手势语词典（温得和克，2000 年 7 月 11 日至 11 月 20 日）（纳米比亚）。
4. 卫生部，与世界康复基金合作：制订和试验更佳康复医疗服务模式，以满足被截肢者的需要（乌干达）。
5. 残疾妇女企业家制造的行动用具。与国家性别、劳工和社会发展部办公室和 whirlwind 轮椅国际社 whirlwind 妇女协会合作：乌干达残疾妇女 whirlwind 轮椅训练项目，坎帕拉（乌干达）。
6. 肯尼亚国家聋人协会妇女聋人分会，与内务、传统和体育事务部社会服务司合作：关于非洲妇女聋人所面临的主要问题的讨论会（内罗毕，2000 年 12 月）东非次区域）。
7. 东非残疾人联合会，与内务、传统和体育事务部社会服务司和肯尼亚残疾人联合会合作：通用设计概念和信息技术应用于非洲残疾人十年东非区域讲习班（内罗毕 2000 年 11 月 6 日至 10 日）（东非次区域）。
8. 非洲康复研究所（康复研究所），达喀尔区域办事处：[为康复研究所讲法语的成员国举办]《联合国

残疾人机会均等标准规则》讨论会（达喀尔，2000 年 4 月 10 日至 12 日）。

9. 泛非残疾人联合会，与内务、传统和体育事务部社会服务司和肯尼亚残疾人联合会合作：支持非洲残疾人十年领导能力训练协商会议（内罗毕，2000 年 12 月）（非洲区域）。

B 亚洲及太平洋

10. 一般建筑国际学院，与社会事务、劳工、在职训练和青年康复部和公共事业部合作：为残疾青年提供教育、职业训练和学徒训练（柬埔寨）。
11. 尼日尔妇女残疾人协会，与社会福利委员会合作：为残疾儿童提供社会经济方面的训练和康复服务（尼泊尔）。

C. 中欧和东欧

12. 图兹拉智力迟钝者融入社会联合会，与劳工、社会政策和难民事务部合作：智力迟钝者融入社会试验性行动：布尔奇科·格拉代茨和图兹拉（波斯尼亚和黑塞哥维那）。
13. 促进融入社会联合会，与社会福利部合作：以社区为基础的智力迟钝者康复工作（克罗地亚）。

14. Salva Vita 基金会，与社会福利部合作：支助匈牙利智力迟钝者就业（匈牙利）。

D. 拉丁美洲及加勒比

15. 自尊和活力基金会，与社会福利部和国家残疾问题委员会合作：残疾儿童康复能力建设（厄瓜多尔）。

16. 国际冲势基金，与教育和文化部合作：协助活动轮椅生产方面的训练和发展，基多（厄瓜多尔）。

17. 残疾人发展协会，与残疾人融入社会全国委员会合作：清除建筑设计障碍：协助举办讲习班和推广无障碍环境（秘鲁）。

18. 秘鲁共和国人民防卫协会；保护和促进残疾人小组，与秘鲁建筑师学院合作：国家无障碍环境讨论会：属于全体人民的城市（利马，2000年6月22日）（秘鲁）。

19. 青年、妇女、儿童和家庭部，与巴拿马特别教育研究所合作：残疾儿童问题讨论会：美洲地区发展政策和方案的问题和趋势（巴拿马城，2000年10月16日至20日）（拉丁美洲区域）。

20. 墨西哥社会融合基金，与全国家庭综合发展系统合作：《机会均等标准规则》关于因特网取用便利问题执行战略讨论会（墨西哥城，2001年3月6日至10日）（拉丁美洲区域）。

E. 西亚

21. 残疾人福利地方委员会（Boujr al-Barajneh），与社会事务部和西亚经社会合作：促进自力更生，特

别强调就业：Boujr al-Barajneh（黎巴嫩）以社区为基础的康复工作。

22. 伯利恒阿拉伯康复协会，与巴勒斯坦当局社会福利部合作：为阿拉伯失明女童和妇女提供电脑培训（巴勒斯坦当局）。

23. 失明女童和妇女复建和培训沙特中心（阿曼，约旦），与西亚经社会合作：协助为失明女童和妇女提供盲文电脑培训（西亚区域）。

F. 区域间

24. 中国特别行政区，香港，机会均等委员会，与香港大学法律学院合作：关于残疾问题的国际规范和标准区域间讨论会（香港特别行政区，1999年12月13日至17日）（区域间）。

25. 残疾问题世界研究所：年轻残疾妇女讨论会（纽约，2000年6月1日至8日）（区域间）。

26. 南部非洲残疾问题联邦委员会：发展中经济体系无障碍环境和通用设计问题国际讲习班（美国罗得岛州，普罗维登斯，2000年6月13日至19日）（区域间）。